

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الأولى

روما، 9-11/2/2009

مسائل الموارد والمالية والميزانية

البند 6 من جدول الأعمال

تقرير لجنة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة

يسر المدير التنفيذي أن يقدم طي هذا تقرير لجنة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة المتصل ببرنامج الأغذية العالمي. ويشمل التقرير بنوداً مختلفة من جدول الأعمال، على النحو التالي:

← التحديث الرابع لخطة البرنامج للإدارة (2008-2009)

(WFP/EB.1/2009/6-A/1 + Corr.1)

← اختصاصات لجنة مراجعة حسابات برنامج الأغذية العالمي

(WFP/EB.1/2009/6-B/1)

← تعيين المراجع الخارجي

(WFP/EB.1/2009/6-C/1)

← استعراض النسخة الثانية لشبكة البرنامج ونظامه العالمي

للمعلومات (نظام ونجز 2)، والاستعداد لتطبيق المعايير المحاسبية

الدولية للقطاع العام: تقرير المراجع الخارجي واستجابة إدارة

البرنامج له

(WFP/EB.1/2009/6-D/1 + Add.1)



Distribution: GENERAL

WFP/EB.1/2009/6(A,B,C,D)/3

6 February 2009

ORIGINAL: ENGLISH

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة برنامج الأغذية العالمي على شبكة الإنترنت على العنوان التالي:

(<http://www.wfp.org/eb>)

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
---	--	--------------------	--	--	---	--

المجلس

الدورة السادسة والثلاثون بعد المائة

روما، 15-19 يونيو/حزيران 2009

تقرير الدورة الرابعة والعشرين بعد المائة للجنة المالية
روما، 5-6 فبراير/شباط 2009

بيان المحتويات

الفقرات	
7-1	المقدمة
19-8	المسائل المتعلقة ببرنامج الأغذية العالمي
15-8	التحديث الرابع لخطة البرنامج للإدارة (2008-2009) (WFP/EB.1/2009/6-A/1)
17-16	اختصاصات لجنة مراجعة حسابات برنامج الأغذية العالمي (WFP/EB.1/2009/6-B/1)
18	تعيين وإعادة تعيين المراجع الخارجي (WFP/EB.1/2009/6-C/1)
19	استعراض النسخة الثانية لشبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات (نظام ونجز 2)، والاستعداد لتطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: تقرير المراجع الخارجي واستجابة إدارة البرنامج له (WFP/EB.1/2009/6-D/1)

طُبِع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

25-20

مسائل أخرى

23-20

تاريخ ومكان انعقاد الدورة الخامسة والعشرين بعد المائة

25-24

أي مسائل أخرى



تقرير الدورة الرابعة والعشرين بعد المائة للجنة المالية 5-6 فبراير/شباط 2009

المقدمة

- 1- قدمت اللجنة إلى مجلس المنظمة التقرير التالي لدورتها الرابعة والعشرين بعد المائة التي انعقدت بناء على طلب برنامج الأغذية العالمي لاستعراض المسائل المالية التي ستعرض على الدورة المقبلة للمجلس التنفيذي للبرنامج.
- 2- حضر الدورة الممثلون التالية أسماؤهم:
الرئيس: السيد ياسر عبد الرحمن سرور (مصر)
نائب الرئيس: السيد Lee Brudvig (الولايات المتحدة الأمريكية)
الأعضاء: السيد Mounqui Médi (الكاميرون)
السيدة Yao Xiangjun (الصين)
السيد Søren Skafte (الدانمرك)
السيد Jean-Jacques Soula (فرنسا)
السيد Eckhard W. Hein (ألمانيا)
سعادة السيد Don Jorge E. Chen Charpentier (المكسيك)
سعادة السيد Don Eudoro Jaén Esquivel (بنما)
السيد Robert Sabiiti (أوغندا)
- 3- وعند اعتماد جدول الأعمال، لاحظت لجنة المالية تحسنا في الالتزام بالمواعيد المحددة لتقديم معظم وثائق البرنامج قبل انعقاد الدورة. على أن أعضاء اللجنة أعربوا عن قلقهم البالغ إزاء تأخر تقديم الوثيقة المعنونة " استعراض النسخة الثانية لشبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات (نظام ونجز 2)، والاستعداد لتطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: تقرير المراجع الخارجي واستجابة إدارة البرنامج له (WFP/EB.1/2009/6-D/1). وقد درست اللجنة هذه الوثيقة بالفعل نظراً إلى أهميتها وما تتضمنه من معلومات مهمة، وأشارت اللجنة بشكل قاطع إلى أنها لن تنظر مستقبلاً في أي وثائق تعرض عليها بعد المواعيد النهائية المحددة ما لم تقتنع بخلاف ذلك.
- 4- وقررت اللجنة، بموجب البند 3 من المادة الثانية من النظام الداخلي للجنة المالية وبدون الإخلال به، فتح مداولات دورتها الرابعة والعشرين بعد المائة، وبإستثناء مسألة اعتماد التقرير، أمام المراقبين الصامتين من جميع الدول الأعضاء في المنظمة.
- 5- ولاحظت اللجنة أن العرض الرسمي لتقرير لجنة المالية إلى مجلس البرنامج ينبغي أن يُدرس على نحو أعمق.
- 6- وأبلغ الرئيس اللجنة بأن السيد Aamir A. Khawaja (باكستان) لن يتمكن من حضور هذه الدورة الرابعة والعشرين بعد المائة للجنة المالية. وأبلغ الرئيس اللجنة كذلك بأن السيدة Yao Xiangjun قد عينت بدلاً من السيد Li Zhengdong كـممثل لجمهورية الصين الشعبية في هذه الدورة. كما لاحظت اللجنة أن السيدة Elizabeth Petrovski قد عينت بدلاً من السيد Lee Brudvig لتمثيل الولايات المتحدة الأمريكية خلال جلسة واحدة بعد الظهر. وعلاوة على ذلك فقد حل السيد Horacio Maltez محل سعادة السيد Eudoro Jaén Esquivel (بنما) في جانب من الجلسة. ويرد موجز بمؤهلات كل من السيدة Yao والسيدة Petrovski والسيد Maltez في الضميمة المرفقة بهذا التقرير (CL 136/6-Add.1).



7- وانتخب السيد Lee Brudvig (الولايات المتحدة الأمريكية) بالاجماع نائبا للرئيس لعام 2009.

المسائل المتعلقة ببرنامج الأغذية العالمي التحديث الرابع لخطة البرنامج للإدارة (2008-2009) (WFP/EB.1/2009/6-A/1)

8- من المفترض أن يُعرض البند على المجلس التنفيذي للبرنامج للنظر فيه وهو يشمل التحديث الرابع لخطة البرنامج للإدارة؛ وتصويب ذي صلة وضميمة بمعلومات تكميلية عن التحديث الثالث لخطة البرنامج للإدارة.

9- وأعربت اللجنة عن تقديرها لما تحفل به الوثيقة من معلومات وما تتسم به من طابع استباقي، وأشارت إلى أنها تتطلع إلى مزيد من التحسينات في الوثائق المقبلة، وبخاصة فيما يتعلق بالاتجاهات والتوقعات التطلعية.

10- وأشارت اللجنة إلى أن التحديث الرابع لخطة البرنامج للإدارة يسلط الضوء على التغيير في برنامج العمل. وبالنظر إلى هبوط الأسعار العالمية، وبخاصة أسعار السلع الغذائية والوقود، فقد سجلت تكلفة تنفيذ برنامج العمل انخفاضا ملحوظا. ومع ذلك فقد طرأت مؤخرا متطلبات تشغيلية بما مقداره 449 مليون دولار أمريكي، مما أفضى إلى برنامج عمل متوقع جديد بما قيمته 10.9 مليون دولار أمريكي لفترة السنتين. وأكدت اللجنة مجددا الحاجة إلى التركيز في التقارير المقبلة على أي جوانب ومتطلبات جديدة تنشأ أثناء الفترات التي تتخلل تحديثات خطة الإدارة.

11- وأكدت اللجنة أن رفع مستوى التخطيط في المستقبل يتطلب رصد اعتمادات لحالات الطوارئ غير المنظورة في برنامج عمل خطة الإدارة. وسوف يكفل ذلك زيادة واقعية التخطيط وتلافي التغييرات المستمرة في افتراضات التخطيط.

12- ولوحظ أن تقديرات الإيرادات لم تتغير عن 8 مليارات دولار أمريكي، بما يكافئ نسبة 75 في المائة من برنامج العمل المزمع، وهي تعتبر تقديرات متحفظة. ولاحظت اللجنة إمكانية تقلب الأسعار في عام 2009، وطلبت من الأمانة إيضاحات بشأن بنود معينة في التكاليف، من قبيل الشحن وتكاليف الموظفين، وقدمت الأمانة تلك الإيضاحات.

13- وفيما يتعلق بالمخصصات المقترحة للوظائف الجديدة لدعم البرامج والإدارة البالغ عددها 112 وظيفة، فقد أعلمت اللجنة أن الوظيفة المقترحة لمسؤول السياسات والاتصالات مع الجهات المانحة في بروكسل ستشكل استكمالاً لمكتب بروكسل الحالي الذي كان يضم حتى الآن أربعة موظفين فنيين وثلاثة من المساعدين التقنيين/الإداريين.

14- ولاحظت اللجنة إمكانية استمرار خسائر الاستثمار في ظل الآفاق الاقتصادية الراهنة التي تشمل تقلب الأسعار وعدم استقرارها، وطلبت مزيدا من المعلومات عن سياسات الاستثمار وأداء الحافطة. وأبلغت الأمانة اللجنة بأن سياسات الاستثمار والأداء في البرنامج تشرف عليها داخليا لجنة معينة بالاستثمار وأنها تخضع لاستعراض من جانب لجنة مراجعة الحسابات، وأن البنك الدولي يستخدم كمستشار للاستثمار. وفيما يتصل بالخسائر المبلغ عنها وقدرها 20 مليون دولار أمريكي، أشارت الأمانة إلى أنه أضيف إلى الحساب العام أكثر من 300 مليون دولار أمريكي من إيرادات الفائدة خلال الأعوام التي سبقت الأزمة المالية الحالية. ونتيجة للبيئة المالية المتغيرة فقد صدرت خطوط توجيهية أكثر تحفظا بشأن الاستثمار لتخفيض حافطة الاستثمار المعرضة للمخاطر، وتقلص كثيرا حجم حافطة الاستثمارات القصيرة الأجل.



15- وأوصت اللجنة بالمثل ببذل المزيد من الجهود للمحافظة على مستوى مقبول للحساب العام.

اختصاصات لجنة مراجعة حسابات برنامج الأغذية العالمي (WFP/EB.1/2009/6-B/1)

16- أوضحت الأمانة تطور وتاريخ لجنة مراجعة الحسابات وأكدت أنها تتألف حالياً من أعضاء خارجيين يرفعون تقاريرهم إلى المدير العام فحسب.

17- وأيدت اللجنة مبدأ قيام لجنة مستقلة تماماً لمراجعة الحسابات ولكنها أكدت الحاجة إلى توضيح تسلسل المسؤولية فيها والعلاقة بين المشورة التي تسديها لجنة مراجعة الحسابات ولجنة المالية واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية. كما سلط الأعضاء الضوء على الحاجة إلى مزيد من العمل في تحديد اختصاصات لجنة مراجعة الحسابات ودور لجنة المالية في تعيين أعضاء اللجنة. وأوصت لجنة المالية بمواصلة النظر في اختصاصات ومهمة لجنة مراجعة الحسابات بغية توفير الأساس اللازم لقرار مستنير. واقترح أحد أعضاء اللجنة القيام بذلك بالاعتماد على تقييم لوظيفة اللجنة الحالية منذ إنشائها، وعلى الرأي المستقل للمراجع الخارجي الذي عرض في هذه الدورة.

تعيين وإعادة تعيين المراجع الخارجي (WFP/EB.1/2009/6-C/1)

18- أشارت الأمانة إلى اقتراح تغيير النظام المالي المتعلق بتعيين المراجع الخارجي. وأوضحت أنه ينبغي تعيين المراجع الخارجي من خلال عملية تنافسية لمدة ستة أعوام غير قابلة للتجديد على الفور. ولن يكون أي مراجع خارجي مؤهلاً لإعادة تعيينه لمدتين متتاليتين. ويمكن فحسب تعيين المراجع الخارجي مرة أخرى من خلال عملية تنافسية بعد الانقطاع عن الخدمة لمدة واحدة. وأيدت اللجنة هذا الاقتراح. وأعرب أحد أعضاء اللجنة عن أسفه لعدم توافر التوافق في صفوف أعضاء المجلس التنفيذي للسماح لمراجعي الحسابات في القطاع الخاص من دخول المنافسة على دور المراجع الخارجي في البرنامج.

استعراض النسخة الثانية لشبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات (نظام ونجز 2)، والاستعداد لتطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: تقرير المراجع الخارجي واستجابة إدارة البرنامج له

(WFP/EB.1/2009/6-D/1)

19- أكدت اللجنة آراءها بشأن أهمية التنفيذ الكامل للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وأعربت في الوقت ذاته عن قلقها إزاء الإشارة المتعلقة بالعملية التجريبية والقائلة بأن مراجع الحسابات قد لا يتمكن من إصدار رأي غير متحفظ بشأن حسابات البرنامج لعام 2008 ما لم يتم اتخاذ خطوات معينة. ولاحظت الأمانة أن توصيات المراجع الخارجي قد



حظيت بقبول تام وأنها قيد التنفيذ حالياً. ولوحظ أن البرنامج كان في طليعة الجهود المبذولة ضمن منظومة الأمم المتحدة للامتثال للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وأن الكثير من المنظمات أرجأت تنفيذ تلك المعايير بينما مضى البرنامج قدماً في تطبيقها. وأثنى المراجع الخارجي على التقدم الذي أحرزه البرنامج والفوائد التي تمخضت عنها جميع جهود الامتثال للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في تحسين الإدارة المالية وإدارة جرد المخزونات. وأعرب أحد أعضاء اللجنة عن تفضيله إجراء تقييم لكفاءة وفعالية تنفيذ النسخة الثانية لشبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات حالما يبدأ تشغيل النظام. وأكدت الأمانة أنه سيتم إجراء تقييم بعد فترة من استقرار النظام.

مسائل أخرى

تاريخ ومكان انعقاد الدورة الخامسة والعشرين بعد المائة

- 20- أبلغت اللجنة أنه تقرر عقد الدورة الخامسة والعشرين بعد المائة في روما في الفترة من 9 إلى 10 مارس/أذار 2009. وسيقرر التاريخ النهائي لانعقاد الدورة بالتشاور مع الرئيس.
- 21- كما ألمح الرئيس إلى أن الاجتماع التنسيقي برئاسة رئيس لجنة المؤتمر المعنية بمتابعة التقييم الخارجي المستقل لمنظمة الأغذية والزراعة سيساعد بشكل أفضل على تحديد مدى الحاجة إلى تواريخ إضافية لتمديد الدورة الخامسة والعشرين بعد المائة.
- 22- وفيما يتعلق بجدول أعمال الدورة الخامسة والعشرين بعد المائة، أكد الرئيس مجدداً أنه سيجري اتباع عملية الصياغة المعتادة، وسيكون في وسع الأعضاء اقتراح تعديلات أو إضافات قبل وضع اللمسات الأخيرة.
- 23- وأشارت اللجنة إلى أنها ترغب في تلقي الوثائق في أبكر وقت ممكن، ولكنها لاحظت أيضاً الحاجة إلى المرونة في توقيت عرض الوثائق المتعلقة بالدورة الخامسة والعشرين بعد المائة لتمكين اللجنة من دراستها وتقديم آرائها بشأن آخر المعلومات المتاحة.

أي مسائل أخرى

- 24- لفت أحد الأعضاء انتباه اللجنة إلى وثيقتين ستعرضان على المجلس التنفيذي، هما التقرير السنوي لعام 2008 إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي ومجلس منظمة الأغذية والزراعة (WFP/EB.1/2009/4)، وإطار النتائج الاستراتيجية (WFP/EB.1/2009/5-C). وأشاد العضو بالأمانة على الوثيقتين، ولكنه أشار إلى أن هذه الوثائق تهم لجنة المالية في المنظمة وأنه ينبغي النظر في عرضها عليها في المستقبل.
- 25- وأعربت اللجنة عن رغبتها في تسليط الضوء على الصلة بين تنفيذ الإدارة القائمة على النتائج وبين المعايير المالية، حيث ينبغي أن تقيس الإدارة القائمة على النتائج الكفاءة المالية من بين معايير أخرى. وأشارت اللجنة إلى رغبتها في أن تكون على علم بجميع التطورات في الإدارة القائمة على النتائج، ولاحظت أنها تقدمت بذلك الطلب من قبل أثناء استعراضها لتقرير المراجع الخارجي عن الإدارة القائمة على النتائج.

